

# BEDIENUNGSANLEITUNG

## OTOS® H5 GOBOS

### BEAM SPOT WASH HYBRID MOVING HEAD - GOBO



#### HINWEISE ZU GOBOS UND GOBOTAUSCH

Dieses Dokument ersetzt nicht die Bedienungsanleitung des dazugehörigen Produkts!  
Die Gobos im Goborad 1 des Scheinwerfers sind austauschbar. Nachfolgend finden Sie die Abbildungen der Gobos in beiden Goborädern.

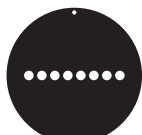


#### ACHTUNG:

Das Austauschen von Gobos darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Wenn Sie dazu nicht qualifiziert sind, versuchen Sie nicht, Gobos selbst auszutauschen, sondern nutzen Sie die Hilfe von professionellen Unternehmen.

Beachten Sie beim Austauschen von Gobos präzise jeden Schritt in der Bedienungsanleitung des OTOS H5 Moving Heads unter **GOBOS AUSTAUSCHEN**.

#### GOBORAD 1, ROTIERENDE GOBOS



Gobo 1



Gobo 2



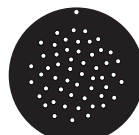
Gobo 3



Gobo 4



Gobo 5



Gobo 6

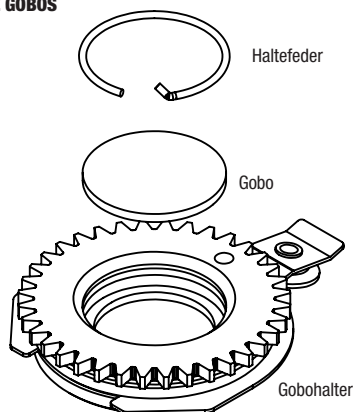


Gobo 7



Gobo 8

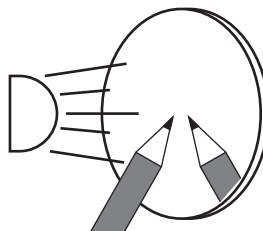
#### GOBOHALTER FÜR ROTIERENDE GOBOS



#### GOBO KORREKT AUSRICHTEN

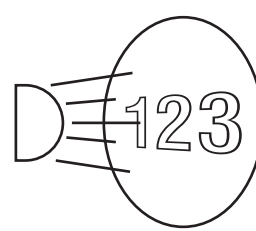
Achten Sie sich beim Gobotausch darauf, dass die Gobos korrekt ausgerichtet in den entsprechenden Gobohalter eingesetzt werden und eine ausreichende Hitzeresistenz besteht, da sonst Hitzeschäden an den Gobos und den Gobohaltern entstehen können. Entnehmen Sie die korrekte Ausrichtung von Gobos den Zeichnungen und Beschreibungen unterhalb. Wenn jedoch Zweifel an der Ausrichtung und der Hitzeresistenz eines bestimmten Gobotyps bestehen, wenden Sie sich bitte an den entsprechenden Gobohersteller.

#### BESCHICHTETES GLASGOBO



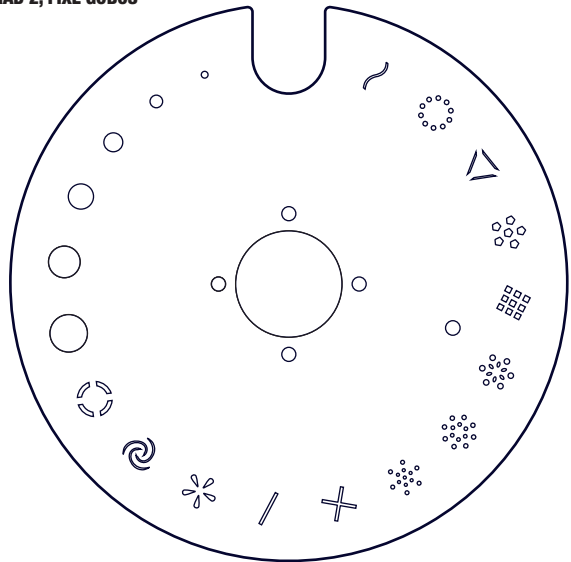
Setzen Sie ein beschichtetes Glasgobo so in den entsprechenden Gobohalter ein, dass die stärker reflektierende Seite des Gobos in Richtung Lichtquelle zeigt. Die weniger stark reflektierende Seite des Gobos absorbiert auf diese Weise weniger Hitze.

#### TEXT- BZW. ZEICHENGOBOS AUS METALL

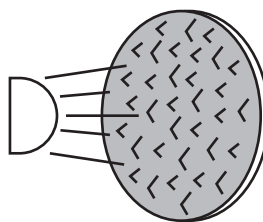


Gobos mit einer definierten Ausrichtung (z.B. Textgobos) werden in der Projektion korrekt dargestellt, wenn sie von der der Lichtquelle zugewandten Seite betrachtet korrekt angezeigt werden.

#### GOBORAD 2, FIXE GOBOS



#### GLASGOBO MIT OBERFLÄCHENSTRUKTUR



Glasgobos mit Oberflächenstruktur werden im Allgemeinen mit der strukturierten Seite zur Lichtquelle hin ausgerichtet. Hierbei wird das Gobo meist mit Hilfe eines hitzebeständigen Spezialklebers in den Gobohalter geklebt, da eine sichere Installation mit Hilfe einer Haltefeder durch die unebene Oberfläche verhindert wird.

#### HERSTELLERGARANTIE & HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter:  
[https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_CAMEO.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_CAMEO.pdf)

Im Service Fall wenden Sie sich bitte an Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach  
E-Mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0



#### KORREKTE ENTSORGUNG DIESER PRODUKTS

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung)

Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden. Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

#### DRUCKFEHLER UND IRRTÜMER, SOWIE TECHNISCHE ODER SONSTIGE ÄNDERUNGEN SIND VORBEHALTEN!

#### TECHNISCHE DATEN

Produktart:	Rotierende Gobos für CLOTOSH5
Ø außen:	15,9 mm (+0 / - 0,2)
Ø Motiv:	12 mm (+0 / - 0,2)
Material:	Borosilikatglas
Materialstärke (Gobo 1-7):	1,1 mm
Materialstärke (Gobo 8):	2,2 mm
Hitzeresistenz:	600°C

# USER MANUAL

## OTOS® H5 GOBOS

### BEAM SPOT WASH HYBRID MOVING HEAD – GOBO



#### NOTES ON GOBOS AND GOBO REPLACEMENT

These installation instructions do not replace the user manual of the associated product!  
The gobos in gobo wheel 1 of the spotlight are interchangeable. Below are images of the gobos in both gobo wheels.



#### ATTENTION:

Gobos may only be replaced by qualified specialist personnel. If you are not qualified to do this, do not try to replace gobos yourself. Refer instead to professional companies.  
When replacing gobos, pay close attention to each step in the OTOS H5 Moving Head User Manual under **REPLACING GOBOS**.

#### GOBO WHEEL 1, ROTATING GOBOS



Gobo 1



Gobo 2



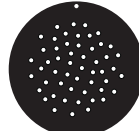
Gobo 3



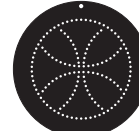
Gobo 4



Gobo 5



Gobo 6

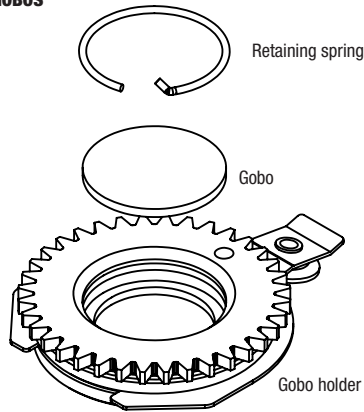


Gobo 7



Gobo 8

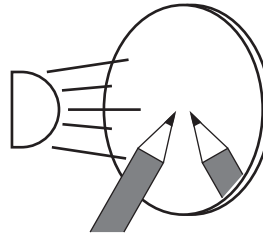
#### GOBO HOLDER FOR ROTATING GOBOS



#### ALIGN THE GOBO CORRECTLY

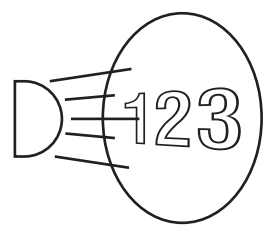
When replacing a gobo, make sure that the gobos are inserted in the corresponding holder in the correct orientation and that there is sufficient heat resistance; otherwise heat damage to the gobos and gobo holders may occur. For proper orientation of the gobo, refer to the drawings and descriptions below. However, if there is any doubt about the orientation and heat resistance of a particular gobo type, please contact the gobo manufacturer.

#### COATED GLASS GOBO



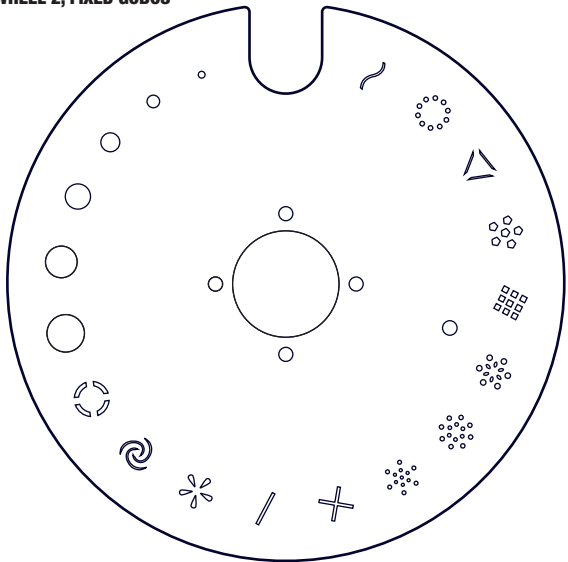
Insert a coated glass gobo into the corresponding gobo holder so that the more reflective side of the gobo faces the light source. The less reflective side of the gobo absorbs less heat in this way.

#### TEXT OR GRAPHIC GOBOS MADE OF METAL

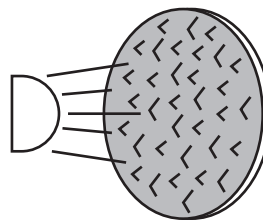


Gobos with a defined orientation (e.g. text gobos) are correctly displayed in the projection if they are correctly displayed when viewed from the side facing the light source.

#### GOBO WHEEL 2, FIXED GOBOS



#### GLASS GOBO WITH SURFACE STRUCTURE



Glass gobos with surface structure are generally aligned with the structured side towards the light source. In most cases, the gobo is glued into the gobo holder with the help of a heat-resistant special adhesive, as the uneven surface prevents secure installation with a retaining spring.

#### MANUFACTURER GUARANTEE & LIMITATION OF LIABILITY

Our current warranty conditions and limitation of liability are available under:  
[https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_CAMEO.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_CAMEO.pdf)

In the event of service requirements, please contact Adam Hall GmbH, Adam Hall-Str. 1, 61267 Neu-Anspach, Germany.  
E-mail: [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.

#### CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

(Valid in the European Union and other European countries with waste separation)

This symbol on the product or associated documents indicates that the device must not be disposed of together with normal household waste at the end of the product's service life, in order to prevent environmental damage or personal injury due to uncontrolled waste disposal. Please dispose of this product separately from other waste and recycle it to promote sustainable commercial activity. As a private customer, you can obtain information on environmentally-friendly disposal options from the seller of the product or the appropriate regional authorities. As a commercial user, please contact your supplier and check for any contractually agreed conditions on disposing of the equipment. This product must not be disposed of with other commercial waste.

#### SUBJECT TO MISPRINTS AND ERRORS, AS WELL AS TECHNICAL OR OTHER MODIFICATIONS!

#### TECHNICAL DATA

Product type:	Rotating gobos for CLOTOSH5
Outer Ø:	15.9 mm (+0 / -0.2)
Ø motif:	12 mm (+0 / -0.2)
Material:	Borosilicate glass
Material thickness (gobo 1–7):	1.1 mm
Material thickness (gobo 8):	2.2 mm
Heat resistance:	600°C